

DOP-IFD130
22051TE-YY, DV22051TE-YY

Declaration of Performance	English		2
Dichiarazione sulle prestazioni	Italiano		4
Declaración de Prestaciones	Español		6
Leistungserklärung	Deutsch		8
Déclaration des performances	Français		10
Declaração de desempenho	Português		12
Prestandadeklaration	Svenska		14
Deklaracja właściwości użytkowych	Polski		16
Suoritustasoilmoitus	Suomi		18
Teljesítményilatkozat	Magyar		20
Declarație de performanță	Română		22
Prohlášení o vlastnostech	Česky		24

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP-IFD130

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. | Unique identification code of the product-type: | 22051TE-yy, DV22051TE-yy
Note: -yy is a variable used to indicating the protocol identifier and can take values 00 to 99 |
| 2. | Intended Use: | Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings |
| 3. | Manufacturer: | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Authorised Representative: | Not applicable |
| 5. | System of AVCP: | System 1 |
| 6a. | Harmonised Standard: | EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006 |
| | Notified Body: | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH |
| 6b. | European Assessment Document: | Not applicable |
| | European Technical Assessment: | Not applicable |
| | Technical Assessment Body: | Not applicable |
| | Notified Body: | Not applicable |
| 7. | Declared Performance: | |

EN 54-5: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Heat Detectors, Point Detectors		
Clause	Essential Performance	Performance
4.2	Classification	Pass- Class A1
4.3	Position of heat sensitive elements	Pass
4.4	Individual alarm indication	Pass
4.5	Connection of ancillary devices	Pass
4.6	Monitoring of detachable detectors	Pass
4.7	Manufacturer's adjustments	Pass
4.8	On-site adjustment of response behaviour	Pass
4.9	Marking	Pass
4.10	Data	Pass
4.11	Additional requirements for software controlled detectors	Pass
5.2	Directional Dependence requirements	Pass
5.3	Static response temperature	Pass
5.4	Response times from typical application temperature	Pass
5.5	Response times from 25 °C	Pass
5.6	Response times from high ambient temperature (Dry heat operational)	Pass
5.7	Variation in supply parameters	Pass
5.8	Reproducibility	Pass
5.9	Cold (operational)	Pass
5.10	Dry heat (endurance)	Pass
5.11	Damp heat, cyclic (operational)	Pass
5.12	Damp heat, steady state (endurance)	Pass
5.13	Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Pass
5.14	Shock (operational)	Pass
5.15	Impact (operational)	Pass
5.16	Vibration, sinusoidal, (operational)	Pass
5.17	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
5.18	Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass
6	Additional tests for detectors with class suffixes	Pass –Suffix R

EN 54-7: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Smoke Detectors, Point Detectors		
Clause	Description	Performance
4.2	Individual alarm indication	Pass
4.3	Connection of ancillary devices	Pass
4.4	Monitoring of detachable detectors	Pass
4.5	Manufacturer's adjustments	Pass
4.6	On-site adjustment of response behaviour	Pass
4.7	Protection against the ingress of foreign bodies	Pass

4.8	Response to slowly developing fires	Pass
4.9	Marking	Pass
4.10	Data	Pass
4.11	Additional requirements for software-controlled detectors	Pass
5.2	Repeatability	Pass
5.3	Directional Dependence	Pass
5.4	Reproducibility	Pass
5.5	Variation in supply parameters	Pass
5.6	Air movement	Pass
5.7	Dazzling	Pass
5.8	Dry heat (operational)	Pass
5.9	Cold (operational)	Pass
5.10	Damp heat, steady state (operational)	Pass
5.11	Damp heat, steady state (endurance)	Pass
5.12	Sulphur dioxide (SO2) corrosion (endurance)	Pass
5.13	Shock (operational)	Pass
5.14	Impact (operational)	Pass
5.15	Vibration, sinusoidal, (operational)	Pass
5.16	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
5.17	Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass
5.18	Fire sensitivity	Pass

8 Appropriate Technical Documentation Not applicable
and/or Specific Technical Documentation:

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Name and Function Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

At: Trieste

On (Date):

Signature:



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

DOP-IFD130

- | | | |
|-----|--|--|
| 1. | Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: | 22051TE-yy, DV22051TE-yy
Nota: "-yy" variabile è usata per indicare l'identificatore di protocollo e può assumere valori da 00 a 99 |
| 2. | Usi previsti: | Sistemi di rilevazione e segnalazione antincendio installati all'interno e attorno agli edifici |
| 3. | Fabbricante: | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Mandatario: | Non applicabile |
| 5. | Sistemi di VVCP | Sistema 1 |
| 6a. | Norma armonizzata: | EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006 |
| | Organismi notificati: | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH |
| 6b. | Documento per la valutazione europea: | Non applicabile |
| | Valutazione tecnica europea: | Non applicabile |
| | Organismo di valutazione tecnica: | Non applicabile |
| | Organismi notificati: | Non applicabile |
| 7. | Prestazione dichiarata: | |

EN 54-5: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi: rilevatori di punti e calore		
Clausola	Caratteristiche fondamentali	Prestazione
4.2	Classificazione	Class A1
4.3	Posizione degli elementi termosensibili	Determinata
4.4	Indicazione di un singolo allarme	Determinata
4.5	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Determinata
4.6	Monitoraggio dei rilevatori removibili	Determinata
4.7	Regolazioni del produttore	Determinata
4.8	Regolazione della risposta in sede	Determinata
4.9	Marchatura	Determinata
4.10	Dati	Determinata
4.11	Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software	Determinata
5.2	Requisiti di dipendenza direzionale	Determinata
5.3	Temperatura risposta statica	Determinata
5.4	Tempi di risposta con una tipica temperatura di applicazione	Determinata
5.5	Tempi di risposta a 25 °C	Determinata
5.6	Tempi di risposta con un'elevata temperatura ambientale (funzionamento con calore secco)	Determinata
5.7	Variazioni dei parametri di alimentazione	Determinata
5.8	Riproducibilità	Determinata
5.9	Freddo (funzionamento)	Determinata
5.10	Calore secco (resistenza)	Determinata
5.11	Calore umido, ciclico (funzionamento)	Determinata
5.12	Calore umido, condizioni stabili (resistenza)	Determinata
5.13	Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (resistenza)	Determinata
5.14	Energia (funzionamento)	Determinata
5.15	Urto (funzionamento)	Determinata
5.16	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Determinata
5.17	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Determinata
5.18	Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità (funzionamento)	Determinata
6	Prove supplementari per rivelatori con suffissi di classe	Determinata – Suffissi R

EN 54-7: Fire Sistemi di allarme incendio - Rivelatori di fumo		
Clausola	Caratteristiche fondamentali	Prestazioni
4.2	Indicazione di un singolo allarme	Determinata
4.3	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Determinata
4.4	Monitoraggio dei rilevatori removibili	Determinata
4.5	Regolazioni del produttore	Determinata
4.6	Regolazione della risposta in sede	Determinata
4.7	Protezione dall'ingresso di corpi estranei	Determinata



4.8	Risposta agli incendi che si propagano lentamente	Determinata
4.9	Marchatura	Determinata
4.10	Dati	Determinata
4.11	Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software	Determinata
5.2	Ripetibilità	Determinata
5.3	Dipendenza direzionale	Determinata
5.4	Riproducibilità	Determinata
5.5	Variazioni dei parametri di alimentazione	Determinata
5.6	Movimento dell'aria	Determinata
5.7	Abbagliamento	Determinata
5.8	Calore secco (funzionamento)	Determinata
5.9	Freddo (funzionamento)	Determinata
5.10	Calore umido, condizioni stabili (funzionamento)	Determinata
5.11	Calore umido, condizioni stabili (resistenza)	Determinata
5.12	Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (resistenza)	Determinata
5.13	Energia (funzionamento)	Determinata
5.14	Urto (funzionamento)	Determinata
5.15	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Determinata
5.16	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Determinata
5.17	Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità (funzionamento)	Determinata
5.18	Sensibilità agli incendi	Determinata

8 Documentazione tecnica appropriata Non applicabile
e/o documentazione tecnica specifica:

La prestazione del prodotto identificato nei punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata nel punto 9. Questa dichiarazione di prestazione viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore identificato nel punto 4

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

[nome e cognome] Gianpaolo Scarpin, Responsabile stabilimento

In (luogo): Trieste

Addi (data di emission):

Firma:



DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

DOP-IFD130

1. Código de identificación única del producto tipo : 22051TE-yy, DV22051TE-yy
Notas: "-yy" es una variable usada para Indicando el identificador de protocolo y puede tomar valores de 00 a 99
2. Usos previstos : Sistemas de detección de incendio y alarma de incendios instalados en edificios y alrededor de ellos
3. Fabricante : Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Representante autorizado : No aplicable
5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP) : Sistema 1
- 6a. Norma armonizada : EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
Organismos notificados : 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH
- 6b. Documento de evaluación europeo : No aplicable
Evaluación técnica europea : No aplicable
Organismo de evaluación técnica : No aplicable
Organismos notificados : No aplicable
7. Prestaciones declaradas :

EN 54-5: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Detectores de calor y detectores puntuales		
Cláusula	Descripción	Desempeño
4.2	Clasificación	Aprobación -Clase A1
4.3	Posición de los elementos sensibles al calor	Aprobación
4.4	Indicación de cada alarma	Aprobación
4.5	Conexión de dispositivos auxiliares	Aprobación
4.6	Supervisión de detectores desmontables	Aprobación
4.7	Ajustes del fabricante	Aprobación
4.8	Ajuste "in situ" de la reacción	Aprobación
4.9	Marca	Aprobación
4.10	Datos	Aprobación
4.11	Requisitos adicionales para detectores controlados por software	Aprobación
5.2	Requisitos de dependencia direccional	Aprobación
5.3	Temperatura de respuesta estática	Aprobación
5.4	Tiempos de respuesta de temperatura habitual de la aplicación	Aprobación
5.5	Tiempos de respuesta desde 25 °C	Aprobación
5.6	Tiempos de respuesta desde temperatura ambiente elevada (operativo con calor seco)	Aprobación
5.7	Variación en los parámetros de alimentación	Aprobación
5.8	Reproducibilidad	Aprobación
5.9	En frío (operativo)	Aprobación
5.10	Calor seco (resistencia)	Aprobación
5.11	Calor húmedo, cíclico (operativo)	Aprobación
5.12	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
5.13	Corrosión de dióxido de azufre (SO ₂) (resistencia)	Aprobación
5.14	Golpes (operativo)	Aprobación
5.15	Impactos (operativo)	Aprobación
5.16	Vibración, sinusoidal (operativo)	Aprobación
5.17	Vibración, sinusoidal (resistencia)	Aprobación
5.18	Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo)	Aprobación
6	Pruebas adicionales para detectores con sufijos de tipo	Aprobación. Sufijo R

EN 54-7: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Detectores de humo y detectores puntuales		
Cláusula	Característica esencial	Rendimiento
4.2	Indicación de cada alarma	Aprobación



4.3	Conexión de dispositivos auxiliares	Aprobación
4.4	Supervisión de detectores desmontables	Aprobación
4.5	Ajustes del fabricante	Aprobación
4.6	Ajuste "in situ" de la reacción	Aprobación
4.7	Protección contra la entrada de cuerpos extraños	Aprobación
4.8	Respuesta a incendios de lento desarrollo	Aprobación
4.9	Marca	Aprobación
4.10	Datos	Aprobación
4.11	Requisitos adicionales para detectores controlados por software	Aprobación
5.2	Repetibilidad	Aprobación
5.3	Dependencia direccional	Aprobación
5.4	Reproducibilidad	Aprobación
5.5	Variación en los parámetros de alimentación	Aprobación
5.6	Movimiento del aire	Aprobación
5.7	Deslumbrante	Aprobación
5.8	Calor seco (operativo)	Aprobación
5.9	En frío (operativo)	Aprobación
5.10	Calor húmedo, estado estable (operativo)	Aprobación
5.11	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
5.12	Corrosión de dióxido de azufre (SO ₂) (resistencia)	Aprobación
5.13	Golpes (operativo)	Aprobación
5.14	Impactos (operativo)	Aprobación
5.15	Vibración, sinusoidal (operativo)	Aprobación
5.16	Vibración, sinusoidal (resistencia)	Aprobación
5.17	Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo)	Aprobación
5.18	Sensibilidad ante incendios	Aprobación

8. Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica : No aplicable

Las prestaciones del producto identificao anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por

Nombre y función: Gianpaolo Scarpin, Gerente de planta

En (Lugar) Trieste

El (fecha de emission)

Firma:



LEISTUNGSERKLÄRUNG

DOP-IFD130

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: 22051TE-yy, DV22051TE-yy
Hinweis: "-yy" ist eine Variable, mit der Angabe der Protokollanzeige zu identifizieren und kann Werte von 00 bis 99 nehmen
2. Verwendungszweck(e): Branderkennungs- und Brandalarmsysteme zur Installation in und an Gebäuden
3. Hersteller: Honeywell Products and Solutions Sàrl (Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Bevollmächtigter: Nicht zutreffend
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit/Bewertungssystem: System 1
- 6a. Harmonisierte Norm: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
Notifizierte Stelle(n): 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH
- 6b. Europäisches Bewertungsdokumen: Nicht zutreffend
Europäische Technische Bewertung: Nicht zutreffend
Technische Bewertungsstelle: Nicht zutreffend
Notifizierte Stelle(n): Nicht zutreffend
7. Erklärte Leistung(en):

EN 54-5: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Wärmemelder, Punktmelder		
Satz	Beschreibung	Leistung
4.2	Benennung	Ja – Klasse A1
4.3	Position der wärmeempfindlichen Elemente	Ja
4.4	Individuelle Alarmanzeige	Ja
4.5	Anschluss von Nebengeräten	Ja
4.6	Kontrolle abnehmbarer Melder	Ja
4.7	Herstellereinstellungen	Ja
4.8	Vor-Ort-Einstellung des Ansprechverhaltens	Ja
4.9	Kennzeichnung	Ja
4.10	Daten	Ja
4.11	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	Ja
5.2	Richtungsabhängigkeitsanforderungen	Ja
5.3	Statische Reaktionstemperatur	Ja
5.4	Reaktionszeiten bei typischer Anwendungstemperatur	Ja
5.5	Reaktionszeiten ab 25° C	Ja
5.6	Reaktionszeiten bei hoher Umgebungstemperatur (trockene Wärme, Betrieb)	Ja
5.7	Abweichung bei Versorgungsparametern	Ja
5.8	Reproduzierbarkeit	Ja
5.9	Kalt (Betrieb)	Ja
5.10	Trockene Hitze (Dauer)	Ja
5.11	Feuchte Wärme, zyklisch (Betrieb)	Ja
5.12	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
5.13	Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauer)	Ja
5.14	Schlag (Betrieb)	Ja
5.15	Stoß (Betrieb)	Ja
5.16	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Ja
5.17	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Ja
5.18	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb)	Ja
6	Zusätzliche Tests für Melder mit Klassensuffixen	Ja – Suffix R

EN 54-7: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Rauchmelder, Punktmelder		
Satz	Beschreibung	Leistung
4.2	Individuelle Alarmanzeige	Ja
4.3	Anschluss von Nebengeräten	Ja
4.4	Kontrolle abnehmbarer Melder	Ja
4.5	Herstellereinstellungen	Ja
4.6	Vor-Ort-Einstellung des Ansprechverhaltens	Ja



4.7	Schutz vor Eindringen von Fremdkörpern	Ja
4.8	Reaktion auf sich langsam entwickelnde Brände	Ja
4.9	Kennzeichnung	Ja
4.10	Daten	Ja
4.11	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	Ja
5.2	Wiederholbarkeit	Ja
5.3	Richtungsabhängigkeit	Ja
5.4	Reproduzierbarkeit	Ja
5.5	Abweichung bei Versorgungsparametern	Ja
5.6	Luftbewegung	Ja
5.7	Blendung	Ja
5.8	Trockene Wärme (Betrieb)	Ja
5.9	Kalt (Betrieb)	Ja
5.10	Feuchte Wärme, andauernd (Betrieb)	Ja
5.11	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
5.12	Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauer)	Ja
5.13	Schlag (Betrieb)	Ja
5.14	Stoß (Betrieb)	Ja
5.15	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Ja
5.16	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Ja
5.17	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb)	Ja
5.18	Brandempfindlichkeit	Ja

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Name und Funktion: Gianpaolo Scarpin, Werksleiter

Ort Trieste

Datum

Unterschrift:



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

DOP-IFD130

1. Code d'identification unique du produit type: 22051TE-yy, DV22051TE-yy
Remarque : "-yy" est une variable utilisée pour indiquant l'identifiant de protocole et peut prendre les valeurs de 00 à 99
2. Usage(s) prévu(s): Systèmes de détection et d'alarme incendie installés dans les bâtiments.
3. Fabricant: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Mandataire : Non applicable
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances Système 1
- 6a. Norme harmonisé EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
Organisme(s) notifié(s) 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH
- 6b. Document d'évaluation européen Non applicable
Évaluation technique européenne Non applicable
Organisme d'évaluation technique Non applicable
Organisme(s) notifié(s) Non applicable
7. Performances déclarées :

EN 54-5: Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs ponctuels de chaleur		
Clause	Description	Performance
4.2	Classe du détecteur	Conforme - Classe A1
4.3	Position des capteurs de chaleur	Conforme
4.4	Indication d'alarme individuelle	Conforme
4.5	Raccordement des appareils auxiliaires	Conforme
4.6	Surveillance des détecteurs amovibles	Conforme
4.7	Réglages du fabricant	Conforme
4.8	Marquage	Conforme
4.9	Data	Conforme
4.10	Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel	Conforme
5.2	Influence de direction	Conforme
5.3	La température de réaction statique	Conforme
5.4	Les temps de réponse de température d'application typique	Conforme
5.5	Les temps de réponse de 25 ° C	Conforme
5.6	Les temps de réponse de température ambiante élevée (chaleur sèche opérationnel)	Conforme
5.7	La variation des paramètres d'alimentation	Conforme
5.8	Reproductibilité	Conforme
5.9	Froid (opérationnelle)	Conforme
5.10	Chaleur sèche (endurance)	Conforme
5.11	Chaleur humide, cyclique (opérationnel)	Conforme
5.12	Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	Conforme
5.13	Corrosion du au dioxyde de soufre (SO ₂) (endurance)	Conforme
5.14	choc (opérationnelle)	Conforme
5.15	Impacte (opérationnelle)	Conforme
5.16	Vibration, sinusoidal, (opérationnelle)	Conforme
5.17	Vibration, sinusoidal (endurance)	Conforme
5.18	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	Conforme
6	Essais supplémentaires pour les détecteurs avec suffixes de classe	Conforme – Suffix R

EN 54-7 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs ponctuels de fumée		
Clause	Description	Performance
4.2	Indication d'alarme individuelle	Conforme
4.3	Raccordement d'appareils auxiliaires	Conforme
4.4	Surveillance des détecteurs amovibles	Conforme
4.5	Les réglages du fabricant	Conforme



4.6	Réglage sur place du comportement de réponse	Conforme
4.7	La protection contre la pénétration	Conforme
4.8	Réponse à feu lent développement	Conforme
4.9	Marquage	Conforme
4.10	Data	Conforme
4.11	Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel	Conforme
5.2	Répétabilité	Conforme
5.3	Influence de direction	Conforme
5.4	Reproductibilité	Conforme
5.5	La variation des paramètres d'alimentation	Conforme
5.6	Courants d'air	Conforme
5.7	Eblouissement	Conforme
5.8	Chaleur sèche (endurance)	Conforme
5.9	Froid (opérationnelle)	Conforme
5.10	Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel)	Conforme
5.11	Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	Conforme
5.12	Corrosion du au dioxyde de soufre (SO2) (endurance)	Conforme
5.13	Choc (opérationnelle)	Conforme
5.14	Impacte (opérationnelle)	Conforme
5.15	Vibration, sinusoïdale, (opérationnel)	Conforme
5.16	Vibration, sinusoïdale (endurance)	Conforme
5.17	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	Conforme
5.18	Sensibilité aux foyers types	Conforme

8. Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique Non applicable

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par

Nom et fonction : Gianpaolo Scarpin, Directeur de l'usine

Lieu de délivrance : Trieste

Date

Signature :





DECLARAÇÃO CE DE DESEMPENHO

DOP-IFD130

1. Código de identificação único do produto-tipo: 22051TE-yy, DV22051TE-yy
 Nota: "-yy" é uma variável usada para Indicando o identificador de protocolo e pode assumir valores de 00 a 99
2. Utilização(ões) prevista(s) Sistemas de detecção e alarme de incêndios instalados dentro e em volta dos edifícios
3. Fabricante: Honeywell Products and Solutions Sàrl
 (Trading as System Sensor Europe)
 Zone d'activités La Piece 16
 CH-1180 ROLLE
 Switzerland
4. Mandatário Não aplicável
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 1
- 6a) Norma harmonizada: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
 EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
 Organismo(s) notificado(s): 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH
- 6b) Documento de Avaliação Europeu Não aplicável
 Avaliação Técnica Europeia Não aplicável
 Organismo de Avaliação Técnica: Não aplicável
 Organismo(s) notificado (s): Não aplicável
7. Desempenho(s) declarado(s):

EN 54-5: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Detectores de Calor, Detectores Pontuais		
Cláusula	Descrição	Desempenho
4.2	Classificação	Passar – Class A1
4.3	Posição de elementos sensíveis ao calor	Passar
4.4	Indicação de alarme individual	Passar
4.5	Ligação a dispositivos suplementares	Passar
4.6	Monitorização de detectores amovíveis	Passar
4.7	Ajustes do fabricante	Passar
4.8	Ajuste do comportamento de resposta no local	Passar
4.9	Marca	Passar
4.10	Dados	Passar
4.11	Requisitos adicionais para detectores controlados por software	Passar
5.2	Requisitos de Dependência Direccional	Passar
5.3	Temperatura de resposta estática	Passar
5.4	Tempos de resposta de temperatura típica de aplicação	Passar
5.5	Tempos de resposta a partir de 25 °C	Passar
5.6	Tempos de resposta de temperatura ambiente alta (Calor seco operacional)	Passar
5.7	Variação nos parâmetros de fornecimento	Passar
5.8	Reprodutibilidade	Passar
5.9	Frio (operacional)	Passar
5.10	Calor seco (resistência)	Passar
5.11	Calor húmido, cíclico (operacional)	Passar
5.12	Calor húmido, estado estacionário (resistência)	Passar
5.13	Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (resistência)	Passar
5.14	Choque (operacional)	Passar
5.15	Impacto (operacional)	Passar
5.16	Vibração, sinusoidal, (operacional)	Passar
5.17	Vibração, sinusoidal (resistência)	Passar
5.18	Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade (operacional)	Passar
6	Testes adicionais para detectores com sufixos de classe	Passar –Sufixo R

EN 54-7: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Detectores de Fumo, Detectores Pontuais		
Cláusula	Descrição	Desempenho
4.2	Indicação de alarme individual	Passar
4.3	Ligação a dispositivos suplementares	Passar
4.4	Monitorização de detectores amovíveis	Passar
4.5	Ajustes do fabricante	Passar
4.6	Ajuste do comportamento de resposta no local	Passar
4.7	Protecção contra a entrada de corpos estranhos	Passar



4.8	Resposta ao desenvolvimento lento de incêndios	Passar
4.9	Marca	Passar
4.10	Dados	Passar
4.11	Requisitos adicionais para detectores controlados por software	Passar
5.2	Repetibilidade	Passar
5.3	Dependência Direccional	Passar
5.4	Reprodutibilidade	Passar
5.5	Varição nos parâmetros de fornecimento	Passar
5.6	Movimento do ar	Passar
5.7	Encandeamento	Passar
5.8	Calor seco (operacional)	Passar
5.9	Frio (operacional)	Passar
5.10	Calor húmido, estado estacionário (operacional)	Passar
5.11	Calor húmido, estado estacionário (resistência)	Passar
5.12	Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (resistência)	Passar
5.13	Choque (operacional)	Passar
5.14	Impacto (operacional)	Passar
5.15	Vibração, sinusoidal, (operacional)	Passar
5.16	Vibração, sinusoidal (resistência)	Passar
5.17	Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade (operacional)	Passar
5.18	Sensibilidade a incêndio	Passar

8. Documentação Técnica Adequada e/ou Documentação Técnica Específica: Não aplicável

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Nome e Função: Gianpaolo Scarpin, Gerente da Fábrica

Local de emissão: Trieste

Data

Assinatura:



PRESTANDEDEKLARATION

DOP-IFD130

- | | | |
|-----|--|---|
| 1. | Produkttypens unika identifikationskod: | 22051TE-yy, DV22051TE-yy
Notera: "-yy" är en variabel som används till att ange den protokoll identifierare och kan ta värden 00 till 99 |
| 2. | Avsedd användning/avsedda användningar: | Branddetekterings- och brandlarmssystem som är installerade i och runt byggnader |
| 3. | Tillverkare: | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Tillverkarens representant: | Ej tillämpligt |
| 5. | System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda | System 1 |
| 6a) | Harmoniserad standard: | EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
Anmält/anmälda organ 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH |
| 6b) | Europeiskt bedömningsdokument | Ej tillämpligt |
| | Europeisk teknisk bedömning | Ej tillämpligt |
| | Tekniskt bedömningsorgan | Ej tillämpligt |
| | Anmält/anmälda organ | Ej tillämpligt |
| 7. | Angiven prestanda | |

EN 54-5: Branddetekterings- och brandlarmssystem - värmedetektorer, punktdetektorer		
Klausul	Beskrivning	Prestanda
4.2	Klassificering	Godkänd – klass A1
4.3	Värmesensoreernas placering	Godkänd
4.4	Individuell larmindikering	Godkänd
4.5	Anslutning av kringenheter	Godkänd
4.6	Övervakning av bortkopplingsbara detektorer	Godkänd
4.7	Tillverkarens justeringar	Godkänd
4.8	Justering av responsbeteende på plats	Godkänd
4.9	Märkning	Godkänd
4.10	Data	Godkänd
4.11	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer	Godkänd
5.2	Riktighetsberoende krav	Godkänd
5.3	Statisk responstemperatur	Godkänd
5.4	Responstider vid typiska applikationstemperaturer	Godkänd
5.5	Responstider vid 25 °C	Godkänd
5.6	Responstider vid höga omgivningstemperaturer (torrvärmedrift)	Godkänd
5.7	Variation för försörjningsparametrar	Godkänd
5.8	Reproducerbarhet	Godkänd
5.9	Kyla (drift)	Godkänd
5.10	Torr värme (varaktig)	Godkänd
5.11	Cyklisk fuktig värme (drift)	Godkänd
5.12	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
5.13	Korrosion från svaveldioxid (SO ₂) (varaktig)	Godkänd
5.14	Stöt (drift)	Godkänd
5.15	Slag (drift)	Godkänd
5.16	Vibration, sinusformad (drift)	Godkänd
5.17	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
5.18	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov (drift)	Godkänd
6	Ytterligare test för detektorer med klasssuffix	Godkänd – suffix R

EN 54-7: Branddetekterings- och brandlarmssystem - rökdetektorer, punktdetektorer		
Klausul	Beskrivning	Prestanda
4.2	Individuell larmindikering	Godkänd
4.3	Anslutning av kringenheter	Godkänd
4.4	Övervakning av bortkopplingsbara detektorer	Godkänd
4.5	Tillverkarens justeringar	Godkänd
4.6	Justering av responsbeteende på plats	Godkänd
4.7	Skydd mot inträngning av främmande föremål	Godkänd

4.8	Respons vid utvecklade långsamt bränder	Godkänd
4.9	Märkning	Godkänd
4.10	Data	Godkänd
4.11	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer	Godkänd
5.2	Upprepbarhet	Godkänd
5.3	Riktningberoende	Godkänd
5.4	Reproducerbarhet	Godkänd
5.5	Variation för försörjningsparametrar	Godkänd
5.6	Luftströmning	Godkänd
5.7	Bländning	Godkänd
5.8	Torr värme (drift)	Godkänd
5.9	Kyla (drift)	Godkänd
5.10	Fuktig värme, stationär (drift)	Godkänd
5.11	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
5.12	Korrosion från svaveldioxid (SO ₂) (varaktig)	Godkänd
5.13	Stöt (drift)	Godkänd
5.14	Slag (drift)	Godkänd
5.15	Vibration, sinusformad (drift)	Godkänd
5.16	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
5.17	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov (drift)	Godkänd
5.18	Brandkänslighet	Godkänd

8. Lämplig teknisk dokumentation och/eller särskild teknisk dokumentation Ej tillämpligt

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av

Namn och befattning: Gianpaolo Scarpin, fabrikschef

Ort för utfärdande: Trieste, Italien

Datum

Underskrift:



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

DOP-IFD130

- | | | |
|-----|--|--|
| 1. | Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: | 22051TE-yy, DV22051TE-yy
Uwaga: "-yy" jest zmienna używana do wskazania identyfikatora protokołu i może przyjmować wartości od 00 do 99 |
| 2. | Zamierzone zastosowanie lub zastosowania | Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej montowane w budynkach i w ich pobliżu |
| 3. | Producent | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Upoważniony przedstawiciel | Nie dotyczy |
| 5. | System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych | System 1 |
| 6a) | Norma zharmonizowana: | EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006 |
| | Jednostka lub jednostki notyfikowane | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH |
| 6b) | Europejski dokument oceny | Nie dotyczy |
| | Europejska ocena techniczna | Nie dotyczy |
| | Jednostka ds. oceny technicznej | Nie dotyczy |
| | Jednostka lub jednostki notyfikowane | Nie dotyczy |
| 7. | Deklarowane właściwości użytkowe | |

EN 54-5: Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej – czujki ciepła, czujki punktowe		
Rozdział	Zasadnicze właściwości użytkowe	Właściwości użytkowe
4.2	Klasyfikacja	Spełnia – klasa A1
4.3	Położenie elementów czułych na ciepło	Spełnia
4.4	Wskaźnik zadziałania	Spełnia
4.5	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Spełnia
4.6	Nadzór nad odłączalnymi czujkami	Spełnia
4.7	Regulacje producenta	Spełnia
4.8	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	Spełnia
4.9	Oznaczenia	Spełnia
4.10	Dane	Spełnia
4.11	Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo	Spełnia
5.2	Wymagania dotyczące zależności kierunkowej	Spełnia
5.3	Statyczna temperatura zadziałania	Spełnia
5.4	Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania	Spełnia
5.5	Czasy zadziałania w temperaturze początkowej równej 25 °C	Spełnia
5.6	Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (odporność na suche gorąco)	Spełnia
5.7	Zmiana parametrów zasilania	Spełnia
5.8	Odtwarzalność	Spełnia
5.9	Odporność na zimno	Spełnia
5.10	Wytrzymałość na suche gorąco	Spełnia
5.11	Odporność na wilgotne gorąco cykliczne	Spełnia
5.12	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.13	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂)	Spełnia
5.14	Odporność na udary pojedyncze	Spełnia
5.15	Odporność na uderzenie	Spełnia
5.16	Odporność na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.17	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.18	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia
6	Dodatkowe testy czujek z sufiksami klasy	Spełnia – sufiks R

EN 54-7: Systemy sygnalizacji pożarowej – czujki dymu, czujki punktowe		
Klauzula	Niezbędna wydajność	Właściwości użytkowe
4.2	Wskaźnik zadziałania	Spełnia
4.3	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Spełnia
4.4	Nadzór nad odłączalnymi czujkami	Spełnia
4.5	Regulacje producenta	Spełnia
4.6	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	Spełnia

4.7	Zabezpieczenie przed przedostaniem się ciał obcych	Spełnia
4.8	Reakcja na powoli rozwijające się pożary	Spełnia
4.9	Oznaczenia	Spełnia
4.10	Dane	Spełnia
4.11	Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo	Spełnia
5.2	Powtarzalność	Spełnia
5.3	Zależność kierunkowa	Spełnia
5.4	Odtwarzalność	Spełnia
5.5	Zmiana parametrów zasilania	Spełnia
5.6	Ruch powietrza	Spełnia
5.7	Olśnienie	Spełnia
5.8	Odporność na suche gorąco	Spełnia
5.9	Odporność na zimno	Spełnia
5.10	Odporność na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.11	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.12	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂)	Spełnia
5.13	Odporność na udary pojedyncze	Spełnia
5.14	Odporność na uderzenie	Spełnia
5.15	Odporność na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.16	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.17	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia
5.18	Czułość pożarowa	Spełnia

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna: Nie dotyczy

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał(-a)

Nazwisko i funkcja: Gianpaolo Scarpin, Dyrektor Zakładu

Miejsce wydania: Triest

Data

Podpis:



SUORITUSTASOILMOITUS

DOP-IFD130

EU:n rakennusalan tuotteita koskevan asetuksen nro 305/2011 mukainen

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. | Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: | 22051TE-yy, DV22051TE-yy
Huom: "-yy" on muuttuja käytetään osoitetaan yhteyskäytäntötunniste ja arvo voi 00-99 |
| 2. | Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): | Rakennuksiin ja niiden ulkopuolelle asennetut palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät |
| 3. | Valmistaja: | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Valtuutettu edustaja: | Ei sovellettavissa |
| 5. | Suoritusasteen pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: | Järjestelmä 1 |
| 6a) | Yhdenmukaistettu standardi: | EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006 |
| | Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH |
| 6b) | Eurooppalainen arviointiasiakirja: | Ei sovellettavissa |
| | Eurooppalainen tekninen arviointi: | Ei sovellettavissa |
| | Teknisestä arvioinnista vastaava laitos: | Ei sovellettavissa |
| | Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: | Ei sovellettavissa |
| 7. | Ilmoitettu suoritusaste/ilmoitetut suoritusasteet: | |

EN 54-5: Palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät - Lämpöilmaisimet, pisteilmaisimet		
Lauseke	Kuvaus	Suorituskyky
4.2	Luokitus	Hyväksytty – Luokka A1
4.3	Lämpöherkkien elementtien sijainti	Hyväksytty
4.4	Erillinen hälytyksen ilmoitus	Hyväksytty
4.5	Kytkeäntä apulaiteisiin	Hyväksytty
4.6	Erillisten ilmaisinten valvonta	Hyväksytty
4.7	Valmistajan tekemät säädöt	Hyväksytty
4.8	Vastekäyttötymisen säätö paikan päällä	Hyväksytty
4.9	Merkintä	Hyväksytty
4.10	Data	Hyväksytty
4.11	Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset	Hyväksytty
5.2	Suuntariippuvuutta koskevat vaatimukset	Hyväksytty
5.3	Staattinen vastelämpötila	Hyväksytty
5.4	Vasteajat tyypillisistä sovelluslämpötiloista	Hyväksytty
5.5	Vasteajat/ 25 °C	Hyväksytty
5.6	Vasteajat korkeasta ympäristölämpötilasta (kuiva kuumuus, toiminnallinen)	Hyväksytty
5.7	Syöttöparametrien vaihtelu	Hyväksytty
5.8	Toisinnettavuus	Hyväksytty
5.9	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.10	Kuiva kuumuus (pysyvä)	Hyväksytty
5.11	Kostea kuumuus jaksottainen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.12	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
5.13	Rikkidioksidikorrosio (SO2) (pysyvä)	Hyväksytty
5.14	Shokki-isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.15	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.16	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.17	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
5.18	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus (toiminnallinen)	Hyväksytty
6	Luokitusliitteellä varustettuja ilmaisimia koskevat lisätestit	Hyväksytty –Luokitusliite R

EN 54-7: Palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät - Savunilmaisimet, pisteilmaisimet		
Lauseke	Kuvaus	Suorituskyky
4.2	Erillinen hälytyksen ilmoitus	Hyväksytty
4.3	Kytkeäntä apulaiteisiin	Hyväksytty
4.4	Erillisten ilmaisinten valvonta	Hyväksytty
4.5	Valmistajan tekemät säädöt	Hyväksytty

4.6	Vastekäyttötymisen säätö paikan päällä	Hyväksytty
4.7	Suojaus vierasesineiden tunkeutumista vastaan	Hyväksytty
4.8	Vaste hitaasti kehittyviin paloihin	Hyväksytty
4.9	Merkintä	Hyväksytty
4.10	Data	Hyväksytty
4.11	Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset	Hyväksytty
5.2	Toistettavuus	Hyväksytty
5.3	Suuntariippuvuus	Hyväksytty
5.4	Toisinnettavuus	Hyväksytty
	Tulojännitetoleranssi	Hyväksytty
5.5	Syöttöparametrien vaihtelu	Hyväksytty
5.6	Ilman liikkuvuus	Hyväksytty
5.7	Häikäisy	Hyväksytty
5.8	Kuiva kuumuus (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.9	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.10	Kostea kuumuus, vakaa tila (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.11	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
5.12	Rikkidioksidikorroosio (SO ₂) (pysyvä)	Hyväksytty
5.13	Shokki-isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.14	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.15	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.16	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
5.17	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.18	Palonherkkyys	Hyväksytty

8. Asianmukainen tekninen asiakirja ja/tai tekninen erityisasiakirja: Ei sovellettavissa

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Nimi ja titteli: Gianpaolo Scarpin, Sivuston johtaja

Paikka: Trieste

Aika:

Allekirjoitus:



TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

DOP-IFD130

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: 22051TE-yy, DV22051TE-yy
Megjegyzés: -yy a protokolonazonosító változója, mely értéke 00 - 99 lehet.
2. Felhasználás célja(i): Tűzjelző berendezés
3. Gyártó: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. A meghatalmazott képviselő: Nem alkalmazható
5. Az AVCP-rendszer(ek): 1. rendszer
- 6a) Harmonizált szabvány: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
Bejelentett szerv(ek): 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH
- 6b) Az európai értékelési dokumentum: Nem alkalmazható
Európai műszaki értékelés: Nem alkalmazható
A műszaki értékelést végző szerv: Nem alkalmazható
Bejelentett szerv(ek): Nem alkalmazható
7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN54-5: Tűzjelző berendezések - Hőérzékelők, pontszerű érzékelők		
Záradék	Leírás	Teljesítmény
4.2	Osztályozás	Teljesül – A1 osztály
4.3	A hőérzékelő elem helyzete	Teljesül
4.4	Egyedi riasztásjelzés	Teljesül
4.5	Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	Teljesül
4.6	A leszerelhető érzékelők felügyelete	Teljesül
4.7	Gyártói állítási lehetőségek	Teljesül
4.8	A válaszviselkedések helyszíni állítása	Teljesül
4.9	Jelölés	Teljesül
4.10	Adatok	Teljesül
4.11	Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei	Teljesül
5.2	Írányfüggési követelmények	Teljesül
5.3	Statikus bejelzési hőmérséklet	Teljesül
5.4	Válaszidők tipikus alkalmazási hőmérséklet esetén	Teljesül
5.5	Válaszidők 25oC-ről	Teljesül
5.6	Válaszidők magad környezeti hőmérsékletről (száraz meleg üzemi körülmények között)	Teljesül
5.7	Tápfeszültség paraméterek változása	Teljesül
5.8	Reprodukálhatóság	Teljesül
5.9	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.10	Száraz meleg-állóság (tartós)	Teljesül
5.11	Párás meleg-állóság, ciklikus (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.12	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	Teljesül
5.13	Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)	Teljesül
5.14	Rázásállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.15	Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.16	Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.17	Színuszos rezgésállóság (tartós)	Teljesül
5.18	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között)	Teljesül
6	További vizsgálatok osztályleíró utótagos érzékelőkhöz	Teljesül – R utótag

EN54-7: Tűzjelző berendezések - Füstérzékelők, pontszerű érzékelők		
Záradék	Leírás	Teljesítmény
4.2	Egyedi riasztáskijelzés	Teljesül
4.3	Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	Teljesül
4.4	A leszerelhető érzékelők felügyelete	Teljesül
4.5	Gyártói állítási lehetőségek	Teljesül
4.6	A válaszviselkedések helyszíni állítása	Teljesül
4.7	Idegen test behatolása elleni védelem	Teljesül



4.8	Válasz lassan fejlődő tüzek esetén	Teljesül
4.9	Jelölés	Teljesül
4.10	Adatok	Teljesül
4.11	Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei	Teljesül
5.2	Ismételhetőség	Teljesül
5.3	Irányfüggés	Teljesül
5.4	Reprodukálhatóság	Teljesül
5.5	Tápfeszültség paraméterek változása	Teljesül
5.6	Légmozgás	Teljesül
5.7	Vakítás	Teljesül
5.8	Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.9	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.10	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.11	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	Teljesül
5.12	Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)	Teljesül
5.13	Rázásállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.14	Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.15	Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.16	Színuszos rezgésállóság (tartós)	Teljesül
5.17	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.18	Tűzérzékenység	Teljesül

8. Megfelelő műszaki dokumentáció és/vagy egyedi műszaki dokumentáció: Nem alkalmazható

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Név és funkció: Gianpaolo Scarpin, Üzemvezető

Hely: Trieste

Án:

Aláírás:



DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

DOP-IFD130

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: 22051TE-yy, DV22051TE-yy
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): Detectoare de incendiu și sisteme de alarmă de incendiu instalate în clădiri și în jurul acestora
3. Fabricant: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activit es La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Reprezentant autorizat: Nu se aplică
5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: Sistem 1
- 6a) Standard armonizat: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
Organism (organisme) notificat(e): 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH
- 6b) Documentul de evaluare european: Nu se aplică
Evaluarea tehnică europeană: Nu se aplică
Organismul de evaluare tehnică: Nu se aplică
Organism (organisme) notificat(e): Nu se aplică
7. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

EN 54-5: Sisteme de detectare și alarmare – Detectoare punctuale de căldură		
Clauză	Descriere	Performanță
4.2	Clasificare	Conform- Clasa A1
4.3	Poziția elementelor sensibile la căldură	Conform
4.4	Indicator individual de alarmă	Conform
4.5	Conectarea dispozitivelor auxiliare	Conform
4.6	Monitorizarea detectoarelor detașabile	Conform
4.7	Reglaje ale producătorului	Conform
4.8	Reglarea locală a caracteristicii de răspuns	Conform
4.9	Marcare	Conform
4.10	Date	Conform
4.11	Cerințe suplimentare pentru detectoarele comandate prin software	Conform
5.2	Cerințe de dependență direcțională	Conform
5.3	Temperatura de reacție statică	Conform
5.4	Timpi de răspuns la temperatura tipică de aplicare	Conform
5.5	Timpi de răspuns la 25 °C	Conform
5.6	Timpi de răspuns la temperatură ambientală ridicată (Căldură uscată, operațional)	Conform
5.7	Variația parametrilor de alimentare	Conform
5.8	Reproductibilitate	Conform
5.9	Frig (operațional)	Conform
5.10	Căldură uscată (anduranță)	Conform
5.11	Căldură umedă ciclică (operațional)	Conform
5.12	Căldură umedă staționară (operațional)	Conform
5.13	Coroziune cu dioxid de sulf (SO ₂) (anduranță)	Conform
5.14	Șoc (operațional)	Conform
5.15	Impact (operațional)	Conform
5.16	Vibrație, sinusoidal (operațional)	Conform
5.17	Vibrație, sinusoidal (anduranță)	Conform
5.18	Compatibilitate electromagnetică (EMC), Teste de imunitate (operațional)	Conform
6	Teste suplimentare pentru detectoarele cu sufixe de clasă	Conform –Sufix R

EN 54-7: Sisteme de detectare și alarmare – Detectoare punctuale de fum		
Clauză	Descriere	Performanță
4.2	Indicator individual de alarmă	Conform
4.3	Conectarea dispozitivelor auxiliare	Conform
4.4	Monitorizarea detectoarelor detașabile	Conform
4.5	Reglaje ale producătorului	Conform
4.6	Reglajul local al caracteristicii de răspuns	Conform
4.7	Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine	Conform
4.8	Răspuns la incendiu cu dezvoltare lentă	Conform

4.9	Marcare	Conform
4.10	Date	Conform
4.11	Cerințe suplimentare pentru detectoare comandate software	Conform
5.2	Repetabilitate	Conform
5.3	Dependență direcțională	Conform
5.4	Reproductibilitate	Conform
5.5	Variația parametrilor de alimentare	Conform
5.6	Mișcarea aerului	Conform
5.7	Strălucire	Conform
5.8	Căldură uscată (operațional)	Conform
5.9	Frig (operațional)	Conform
5.10	Căldură umedă staționară (operațional)	Conform
5.11	Căldură umedă staționară (anduranță)	Conform
5.12	Coroziune cu dioxid de sulf (SO ₂) (anduranță)	Conform
5.13	Șoc (operațional)	Conform
5.14	Impact (operațional)	Conform
5.15	Vibrație, sinusoidal (operațional)	Conform
5.16	Vibrație, sinusoidal (anduranță)	Conform
5.17	Compatibilitate electromagnetică (EMC), Teste de imunitate (operațional)	Conform
5.18	Sensibilitate la foc	Conform

8. Documentație tehnică adecvată și/sau Nu se aplică
documentație tehnică specifică:

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Nume și funcție: Gianpaolo Scarpin, Director unitate

În Trieste

La

Semnătură:



PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

DOP-IFD130

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: 22051TE-yy, DV22051TE-yy
Poznámka: -yy je proměnná používaná k označení identifikátoru protokolu a může nabývat hodnot 00 až 99
2. Zamýšlené/zamýšlená použití: Systémy detekce požáru a požární signalizace instalované v budovách a kolem budov
3. Výrobce: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Zplnomocněný zástupce: Nelze použít
5. Systém/systémy POSV: Systém 1
- 6a) Harmonizovaná norma: EN 54-5: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
EN 54-7: 2000 + A1: 2002 + A2: 2006
Oznámený subjekt/oznámené subjekty: 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH
- 6b) Evropský dokument pro posuzování: Nelze použít
Evropské technické posouzení: Nelze použít
Subjekt pro technické posuzování: Nelze použít
Oznámený subjekt/oznámené subjekty: Nelze použít
7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti

EN 54-5: Elektrická požární signalizace - Část 5: Hlásiče teplot – Bodové hlásiče		
Doložka	Popis	Výkon
4.2	Klasifikace	Teplotní klasifikace hlásiče A1
4.3	Umístění teplotně citlivých prvků	Vyhovuje
4.4	Individuální indikace poplachu	Vyhovuje
4.5	Připojení pomocných zařízení	Vyhovuje
4.6	Monitorování snímatelných hlásičů	Vyhovuje
4.7	Výrobní nastavení	Vyhovuje
4.8	Místní nastavení charakteristiky reakce	Vyhovuje
4.9	Označení	Vyhovuje
4.10	Dokumentace	Vyhovuje
4.11	Dodatečné požadavky na hlásiče řízené softwarem	Vyhovuje
5.2	Zkouška směrové závislosti	Vyhovuje
5.3	Teplota statické reakce	Vyhovuje
5.4	Časy reakce z obvyklé teploty použití	Vyhovuje
5.5	Časy reakce z 25 °C	Vyhovuje
5.6	Čas reakce z vysoké teploty okolí (suché teplo, provozní zkouška)	Vyhovuje
5.7	Zkouška kolísajícími parametry napájení	Vyhovuje
5.8	Reprodukovatelnost	Vyhovuje
5.9	Chlad (provozní)	Vyhovuje
5.10	Zkouška suchým teplem (odolnostní)	Vyhovuje
5.11	Vlhké teplo konstantní (provozní)	Vyhovuje
5.12	Vlhké teplo konstantní (odolnostní)	Vyhovuje
5.13	Zkouška odolnosti proti korozi oxidem siřičitým (SO ₂)	Vyhovuje
5.14	Zkouška rázem (provozní)	Vyhovuje
5.15	Zkouška úderem (provozní)	Vyhovuje
5.16	Vibrace sinusové (provozní)	Vyhovuje
5.17	Vibrace sinusové (odolnostní)	Vyhovuje
5.18	Elektromagnetická odolnost (EMC), elektrostatický výboj (provozní)	Vyhovuje
6	Zkouška pro hlásiče s doplňkovým označením S	Vyhovuje – přípona R

EN 54-7: Hlásiče bodové využívající rozptýleného světla, vysílaného světla nebo ionizace		
Doložka	Popis	Výkon
4.2	Individuální indikace poplachu	Vyhovuje
4.3	Připojení pomocných zařízení	Vyhovuje
4.4	Monitorování snímatelných hlásičů	Vyhovuje
4.5	Výrobní nastavení	Vyhovuje
4.6	Místní nastavení charakteristiky reakce	Vyhovuje
4.7	Ochrana proti vniknutí cizích těles	Vyhovuje

4.8	Reakce na pomalu se šířící požáry	Vyhovuje
4.9	Označení	Vyhovuje
4.10	Dokumentace	Vyhovuje
4.11	Dodatečné požadavky na hlásiče řízené softwarem	Vyhovuje
5.2	Zkouška opakovatelnosti	Vyhovuje
5.3	Zkouška směrové závislosti	Vyhovuje
5.4	Zkouška opakovatelnosti	Vyhovuje
5.5	Zkouška kolísajícími parametry napájení	Vyhovuje
5.6	Zkouška proudícím vzduchem	Vyhovuje
5.7	Zkouška oslněním	Vyhovuje
5.8	Zkouška suchým teplem (provozní)	Vyhovuje
5.9	Chlad (provozní)	Vyhovuje
5.10	Vlhké teplo konstantní (provozní)	Vyhovuje
5.11	Vlhké teplo konstantní (odolnostní)	Vyhovuje
5.12	Zkouška odolnosti proti korozi oxidem siřičitým (SO ₂)	Vyhovuje
5.13	Zkouška rázem (provozní)	Vyhovuje
5.14	Zkouška úderem (provozní)	Vyhovuje
5.15	Vibrace sinusové (provozní)	Vyhovuje
5.16	Vibrace sinusové (odolnostní)	Vyhovuje
5.17	Elektromagnetická odolnost (EMC), elektrostatický výboj (provozní)	Vyhovuje
5.18	Zkouška požární citlivosti	Vyhovuje

8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace: Nelze použít

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Jméno a funkce: Gianpaolo Scarpin, ředitel závodu

V (Místo) Trieste

Dne (datum vydání)

Podpis:

